



**RS:One RIGGING &
TUNING GUIDE**



 **NEILPRYDE**

CONTENTS

ENGLISH	DEUTSCH	FRANCAIS
BOARD	BOARD	PLANCHE
General and Pressure Valve	Allgemeines und Entlüftungsschraube	Informations générales et Vis de pression
Foot Straps	Fußschlaufen	Footstraps
Adjustable Mast Track	Verstellbare Mastschiene	Rail de pied de mât réglable
Fin-Deep Tuttle Box & Daggerboard	Power box finne & Schwert	Aileron – power box et Dérive
SAIL and RIG	SEGEL und RIGG	VOILE et GRÉEMENT
Step by Step Rigging	Schritt für Schritt Aufriegen	Conseils pour gréer
De-Rigging	Abriegen	Dégréer
ESPAÑOL	日本語	
TABLA	ボード	
General y Válvula de Presión	一般、プレッシャーバルブ	
Fijaciones para los pies (Footstraps)	フットストラップ	
Corredera de pie de mástil regulable	調節可能なマストトラック	
Quilla- power box y orza	フィン・パワー・ボックス、 ダガーボード	
VELA y APAREJO	セイル&リグ	
Armado paso a paso	順を追ったセッティング	
Desarmado	セッティングのはずし方	

05
06
08
10

13
16

47
48
50
52

55
58

19
20
22
24

27
30

33
34
36
38

41
44

61
62
64
66

69
72

RS:One BOARD

English

Deutsch

Français

Español

日本語



GENERAL

Use original NeilPryde RS:One assembling and spare parts only.

PRESSURE VALVE

The “Valve” or “Pressure Release screw” (located at the front of the mast track) compensates for the difference of air pressure between the inside and outside of the board, mostly caused by extreme temperature or sun exposure.

The valve should be:

- Closed for windsurfing.
- Opened at all other times.

IMPORTANT: Make sure to store the board in a dry place after Pressure Valve is opened, your board is not water proof with pressure valve open!!

FOOT STRAPS

Assembly

There are 9 different footstraps supplied with the NeilPryde RS:One.

- 2 x Front foot reaching straps.
- 2 x Back foot reaching straps.
- 2 x Forward "railing" straps.
- 2 x Back "railing" straps.
- 1 x Back foot center strap. (not shown on image below)



Assemble the foot straps with the foot strap screws tightened firmly. Do not use an electrical screwdriver.

Footstrap Position: which hole?

For each different position, there are a number of different forward and back holes into which the footstraps can be fitted. Finding the correct hole is a matter of personal preference, and can vary according to the height and weight of the sailor. Be sure to spend the necessary time on the water under various conditions to find the right footstrap position for you.

As a general guideline:

- Back – Gives the board more “lift” and a lively feeling.
- Middle – Gives the board slightly less lift, while still remaining performance orientated.
- Front – Improves the control, recommended for strong winds.

The back foot center strap is used for down-wind sailing and deep angles off the wind. This strap can also be used for reaching in strong winds.

ADJUSTABLE MAST TRACK

▲WARNING The Powerbase unit, including the universal tendon joint, is subject to extreme loads & forces and should be regularly checked and replaced if it shows any signs of wear and tear. The universal tendon joint has a limited approximate "lifetime" of up to 120 hours and should be automatically replaced after this time. Furthermore, always check that the RS:One Powerbase is fully inserted into the mast track of the board, and the locking mechanism is fully closed, before going out onto the water. For more information on the use, care and maintenance of your Powerbase, please read the User Manual provided with this product or visit the NeilPryde website: www.neilpryde.com

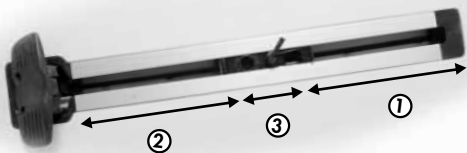


▲WARNING Locking mechanism must be fully closed before going out on the water

The adjustable mast track allows you to adjust the position of the mast track while you are sailing on the water. Depressing the button at the back of the track will cause the mast base to slide either forwards or backwards. Releasing this button will lock the mast track at the fixed points along its length.

Tip: Changing the position of the track will significantly affect the performance of the board. As a general rule:

1. In light wind conditions, the sub-planing performance of the board is better when the mast base is located in the front half of the mast track.
2. In planing conditions, when the daggerboard is no longer required, the board has the most lift and performance when the base is located at the very back of the track.
3. As the wind increases in strength, moving the track forward several steps gradually increases the level of control and helps the board to sit on the water.



FIN – POWER BOX

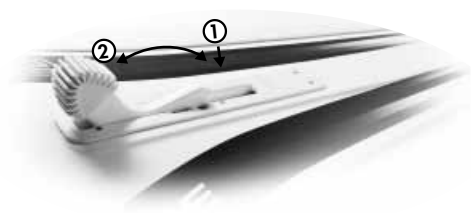
Insert the shaft of the fin into the power box and tighten the fin screw until the fin is flush with the bottom of the board. Be sure to use the plastic and iron washers, tighten firmly. Do not use an electrical screwdriver.

DAGGERBOARD

In sub-planing light wind conditions, putting the daggerboard down provides lift and helps the board to track upwind. The daggerboard should be retracted as soon as the wind increases and it is possible to plane. If the board starts “railing up”, or turning into the wind uncontrollably, there is too much wind for the daggerboard and it should be retracted.

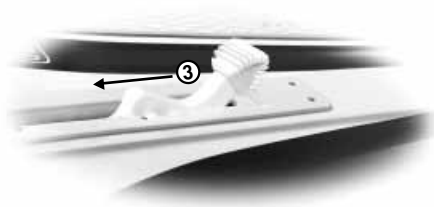
To lower the daggerboard:

1. Place your back foot on the daggerboard bump and push downwards. This will release the daggerboard from the lips holding it into the board.
2. Place your front foot underneath the white daggerboard handle, and pull the daggerboard handle towards the back of the board. In this position, the daggerboard is fully down, and will provide the board with the most lift. This is the better position for lightwind sub-planing conditions.



To raise the daggerboard:

3. Place your foot on the white daggerboard handle, and push the handle right to the front of the daggerboard case. In this position, the daggerboard is fully retracted. This is the better position for planing conditions.



RS:One SAIL AND RIG



English

Deutsch

Français

Español

日本語

STEP BY STEP RIGGING

1. Set the mast extension and boom to the recommended lengths. Insert the mast up the luff pocket without threading through the cams (above the battens).

Use the rigging handle located at the bottom of the tack fairing to help thread your mast approx. 3/4 of the way up the sleeve. Once the top of the mast reaches the last 1/4 of the luff sleeve, Take hold of the mast in the boom opening and reach up the sleeve as far as you can to pull the mast into the top of the sail. Do not use the rigging handle to force the mast right to the top of the sleeve, as this may damage your sail.



Check if the head cap is engaged with the top cap of the mast by inserting your finger and feeling if the mast is all the way up the sleeve.

English

Deutsch

Français

Español

日本語

2. Apply downhaul until the mast exposes itself through the boom opening.



3. Mount the boom onto the mast and apply outhaul to approximately 5cm short of the max setting.

4. Now let of all the down-haul tension and place the cams onto the mast starting with the bottom cam. For each cam, open the zipper and place one hand on the batten pocket right behind the mast sleeve, while pushing the cam up onto the mast with the other hand.



5. Apply outhaul and downhaul to recommended settings.

English

Deutsch

Français

Español

日本語

DE-RIGGING

1. Detach outhaul line from the clew of the sail. Detach the boom from the mast and remove.
2. Open the cam zippers on the luff pocket.

3. Slowly release the down-haul tension completely. Please note that the cambers will pop off the mast quite loudly - this is normal. For those that don't pop off the mast please manually remove them by reaching in through the zipper opening and pushing them off the mast before removing the mast from the sail.



4. Remove the mast from the sail, this can be done by taking a screw driver and pushing through the de-rigging loop in the top of the sail, this will hold the sail in place while pulling the mast out.



By following this step-by-step Rigging Guide, the durability of your sail is greatly increased. As the mast is not thread directly onto the cambers, there is **no "wrinkling"** of the monofilm during Rigging or De-Rigging.

If you have any questions with regards to the rigging of your sail, please ask our Technical Experts directly on the Support desk: www.neilpryde.com

English

Deutsch

Français

Español

日本語

ÜBERSETZUNG RS:One

English

Deutsch

Français

Español

日本語



ALLGEMEIN

Benutzen Sie ausschließlich NeilPryde RS:One Zubehör und Ersatzteile.

ENTLÜFTUNGSSCHRAUBE

Die Entlüftungsschraube, die vor der Mastschiene liegt, sorgt für den Druckausgleich zwischen dem Board inneren und der Umgebung. Dies ist besonders wichtig, wenn das Board extremen Temperaturen wie Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

Das Ventil sollte:

- Geschlossen sein, wenn Sie windsurfen.
- Immer geöffnet sein, wenn das Board sich nicht im Wasser befindet.

WICHTIG: Stellen Sie sicher, dass Ihr Board an einem trockenen Ort gelagert wird, wenn die Entlüftungsschraube geöffnet ist. Bei offener Schraube ist das Board nicht wasserdicht!!

English

Deutsch

Français

Español

日本語

FUßSCHLAUFEN

Montage

Mit dem NeilPryde RS:One Board werden 9 unterschiedliche Fußschlaufen mitgeliefert.

- 2 x Fußschlaufen für Raumwind vorne
- 2 x Fußschlaufen für Raumwind hinten
- 2 x Fußschlaufen für Amwind vorne.
- 2 x Fußschlaufen für Amwind hinten.
- 1 x Centerschlaufe hinten.(im unteren Bild nicht abgebildet)



Schrauben Sie die Fußschlaufen mit den Fußschlaufenschrauben fest auf das Board. Benutzen Sie keinen Elektroschrauber.

Fußschlaufenposition: Welches Loch wähle ich?

Es gibt sowohl vorne als auch hinten unterschiedliche Schraublöcher, die eine unterschiedliche Positionierung der Fußschlaufen ermöglichen. Die Wahl der idealen Fußschlaufenposition ist individuell sehr verschieden und hängt unter anderem von der Körpergröße und dem Gewicht des Fahrers ab. Sie sollten einige Zeit auf dem Wasser verbringen und mit den Fußschlaufenpositionen experimentieren, um die für Sie ideale Fußschlaufenposition zu finden.

Es gelten jedoch folgende allgemeine Richtlinien:

- Positionierung hinten – Gibt dem Board mehr Lift und ein lebendigeres Fahrgefühl.
- Positionierung mittig – Sorgt für weniger Lift, das Board bleibt jedoch leistungsorientiert.
- Positionierung vorne – Verbessert die Kontrollierbarkeit des Boards, besonders bei starkem Wind.

Die Centerschleufe kommt auf steilen Raumwindkursen und Vorwindkurs zum Einsatz. Diese Schleufe kann auch bei starkem Wind auf Raumwindfahrt genutzt werden.

VERSTELLBARE MASTSCHIENE

⚠️ WARNUNG Die im Universal-Gelenk des Mastfußes verwendete Sehne ist extremen Kräften ausgesetzt und sollte regelmäßig überprüft und gegebenenfalls ausgetauscht werden, wenn Zeichen von Verschleiß auftreten. Die Polyurethan-Sehne besitzt eine begrenzte, ungefähre Lebenszeit von bis zu 120 Stunden und sollte nach dieser Zeit automatisch ausgetauscht werden. Weiterhin sollten Sie immer überprüfen, ob der RS:One Mastfuß richtig in die Mastschiene Ihres Boards eingesetzt ist und ob der Verschlussmechanismus ganz geschlossen ist, bevor Sie sich aufs Wasser begeben. Bitte entnehmen Sie weitere Informationen über die Benutzung, Pflege und Wartung Ihres Mastfußes der dem Produkt beiliegenden Bedienungsanleitung oder besuchen Sie unsere NeilPryde Website unter: www.neilpryde.com

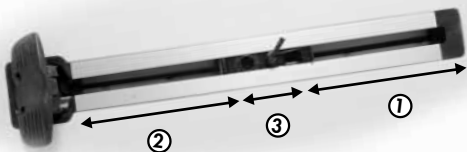


⚠️ WARNUNG Der Verschlussmechanismus muss komplett verschlossen sein, bevor Sie aufs Wasser gehen.

Die verstellbare Mastschiene erlaubt Ihnen die Position Ihres Mastfußes während der Fahrt zu verstellen. Durch Drücken des Auslöseknopfes am Ende der Mastschiene lässt sich der Mastfuß sowohl nach vorne als auch nach hinten bewegen. Wenn Sie den Knopf wieder loslassen, rastet der Mastfuß erneut auf der entsprechenden Stufe in seiner Längsrichtung ein.

Tipp: Die Veränderung der Mastfußposition verändert entscheidend das Fahrverhalten Ihres Boards. Es gelten jedoch folgende allgemeine Richtlinien:

1. Unter Leichtwindbedingungen ist das Fahrverhalten des Boards auf Verdrängerfahrt besser, wenn sich der Mastfuß in der vorderen Hälfte der Mastschiene befindet.
2. Unter Gleitwindbedingungen, wenn Sie das Schwert eingeklappt haben, hat das Board den meisten Lift und erbringt die beste Fahrleistung, wenn der Mastfuß ganz am Ende der Mastschiene positioniert wird.
3. Wenn der Wind stark zunimmt, gilt es den Mastfuß wieder ein wenig weiter nach vorne zu bewegen, dadurch liegt das Board satter auf dem Wasser und bleibt so gut kontrollierbar.



POWER BOX FINNE

Schieben Sie den Schaft der Finne in die Power Box und ziehen Sie die Finnschraube so weit an, bis die Basis mit der Boardunterseite glatt abschließt. Verwenden Sie die Metall- und Kunststoff-Unterlegscheiben mit der Schraube und ziehen Sie sie fest. Sie sollten auf keinen Fall einen Akkuschauber verwenden.

SCHWERT

Wenn keine Gleitbedingungen vorherrschen, sollte das Schwert ausgeklappt werden. So bekommt das Board mehr Lift und läuft auch besser Höhe. Wenn der Wind zunimmt und gleiten möglich wird, sollte das Schwert eingeklappt werden. Fängt das Board bei ausgeklapptem Schwert an "zu rollen" oder dreht unkontrolliert in den Wind, ist dies ein sicheres Zeichen, dass der Wind zu stark für den Schwerteinsatz ist und das Schwert eingeklappt werden muss.

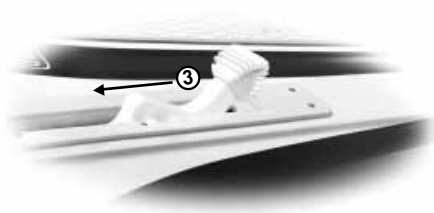
So wird das Schwert ausgeklappt:

1. Setzen Sie Ihren Fuß auf die Schwertabdeckung und drücken Sie den Fuß nach unten. Hierdurch wird das Schwert aus den Lippen gelöst, die es im Board halten.
2. Stelle deinen vorderen Fuß unter den weißen Schwert-Griff und ziehe den Griff in Richtung Heck deines Boards. In dieser Position ist das Schwert voll ausgefahren und bringt dem Board maximalen Lift. Dies ist die beste Position für Leichtwind und für Bedingungen, in denen man nicht gleitet.



So wird das Schwert eingeklappt:

3. Stellen Sie Ihren Fuß auf den weißen Schwert-Griff und drücken Sie den Griff in Richtung Vorderseite des Schwertkastens. In dieser Position ist das Schwert komplett eingefahren. Dies ist die beste Position für die Gleitfahrt.



RS:One SEGEL UND RIGG



English

Deutsch

Français

Español

日本語

SCHRITT FÜR SCHRITT AUFRIGGEN

1. Benutzen Sie die Schlaufe am Segelfuß als Hilfe, um den Mast zirka drei Viertel weit in die Masttasche einzuführen. Wenn das Masttop das letzte Viertel der Masttasche erreicht hat, greifen Sie den Mast in der Gabelbaumaussparung mit der einen Hand und mit der anderen die Masttasche so weit oben wie möglich, um den Mast ganz bis in das Top des Segels zu schieben.

Benutzen Sie die Schlaufe am Segelfuß nicht dazu, den Mast ganz durch die Masttasche zu schieben, weil das Ihr Segel beschädigen kann.



Bitte überprüfen Sie, ob der Maststopfen am Top korrekt im Mast sitzt. Dies kontrollieren Sie, indem Sie mit Ihren Fingern fühlen, ob dies der Fall ist.

English

Deutsch

Français

Español

日本語

English

2. Geben Sie so viel Vorlieksspannung, bis der Mast an der Gabelbaumaussparung sichtbar wird.



Deutsch

Français

Español

日本語



3. Befestigen Sie den Gabelbaum am Mast und spannen Sie das Schothorn vor, ca. 5cm weniger als endgültig empfohlen.

4. Lösen Sie jetzt die Vorlieksspannung und drücken Sie die Camber auf den Mast, beginnend mit dem unteren Camber. Bei jedem Camber muss der Reißverschluss geöffnet werden. Drücken Sie mit einer Hand auf die Lattentasche direkt neben der Masttasche, während Sie mit der anderen Hand den Camber auf den Mast drücken.



5. Setzen Sie das Vorliek und das Schothorn gemäß der angegebenen Empfehlungen durch.

English

Deutsch

Français

Español

日本語

ABRIGGEN

English

Deutsch

Français

Español

日本語



1. Lösen Sie die Trimmshot am Gabelbaumende. Entfernen Sie den Gabelbaum vom Mast.
2. Öffnen Sie alle Camberreißverschlüsse auf der Masttasche.

3. Lösen Sie langsam die Vorliekkspannung komplett. Beachten Sie, dass die Camber mit einem recht lauten Geräusch vom Mast rutschen – dies ist normal. Camber, die nicht vom Mast rutschen, müssen per Hand abgezogen werden, indem Sie den Reißverschluss öffnen und den Camber vom Mast entfernen, bevor Sie den Mast aus dem Segel ziehen.



4. Ziehen Sie den Mast aus dem Segel. Als Hilfe können Sie einen Schraubenzieher durch die kleine Schlaufe am Segeltop schieben und in den Boden stecken. So wird das Segel fixiert und Sie können den Mast ganz einfach herausziehen.



Wenn Sie diese Aufrigganleitung befolgen, wird Ihr Segel deutlich länger halten. Beim Aufund Abringen wird das "Knittern" des Monofilms vermieden, da der Mast nicht mehr direkt in die Camber geschoben wird.

Sollten Sie Fragen zum Aufund Abringen Ihres Segels haben, wenden Sie sich bitte direkt an unsere technischen Experten in unserem NeilPryde support unter: www.neilpryde.com

Planche RS:One

English

Deutsch

Français

Español

日本語



INFORMATIONS GÉNÉRALES

N'utilisez que des accessoires et pièces de montage NeilPryde RS:One.

VIS DE PRESSION

La vis de pression (placée à l'avant du rail de pied de mât) sert à compenser les différences de pression de l'air entre l'intérieur et l'extérieur du flotteur dues essentiellement à des températures très élevées ou à l'exposition au soleil.

La vis doit être :

- fermée lors de la navigation.
- ouverte dans tous les autres cas.

IMPORTANT: Stocker votre planche dans un endroit sec après avoir ouvert la vis de pression, ne jamais mettre votre planche à l'eau avec la vis de pression ouverte!

FOOTSTRAPS**Assemblage**

Il y a 9 footstraps différents fournis avec la NeilPryde RS:One.

- 2 x footstraps avant pour naviguer au portant.
- 2 x footstraps arrière pour naviguer au portant.
- 2 x footstraps avant pour naviguer sur le rail.
- 2 x footstraps arrière pour naviguer sur le rail.
- 1 x footstrap arrière centré.(ne figure pas sur l'image ci-dessous)



Fixez les footstraps à la planche avec les vis à footstraps bien serrées. N'utilisez pas de visseuse électrique.

Position des footstraps : quels inserts choisir?

Pour chaque position, il y a un nombre d'inserts avant et arrière dans lesquels les footstraps peuvent être vissés. Chacun peut choisir selon ses préférences l'insert approprié; des variations sont possibles selon la taille et le poids du planchiste. Seule une utilisation du matériel en navigation permet de déterminer la position adaptée à chacun. Naviguez suffisamment et dans toutes les conditions afin de trouver le réglage de footstraps adéquat.

Il existe cependant quelques principes généraux :

- Position arrière – Donne plus de portance à la planche et de bonnes sensations.
- Position médiane – Donne un peu moins de portance à la planche tout en conservant de bonnes performances.
- Position avant – Améliore le contrôle, recommandé en cas de vent fort.

Le footstrap arrière du milieu est utilisé pour naviguer au portant.

RAIL DE PIED DE MÂT RÉGLABLE

⚠ AVERTISSEMENT L'ensemble pied de mât, comprenant le joint universel de pied de mât est soumis à des forces et des tensions extrêmes, et doit être changé dès qu'il montre des signes d'usure. Le joint universel a une « durée de vie » limitée d'environ 120 heures et doit être changé automatiquement après cette période. Avant chaque utilisation, vérifiez toujours que l'ensemble du pied de mât RS:One est totalement inséré dans le rail de pied de mât de la planche et que le mécanisme de fixation est bien enclenché. Pour plus d'informations sur l'entretien de votre pied de mât, veuillez consulter le Manuel de l'utilisateur fourni avec ce produit ou le site Internet NeilPryde: www.neilpryde.com

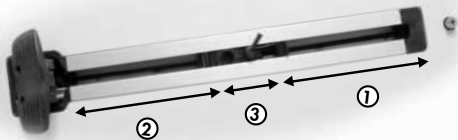


⚠ AVERTISSEMENT Avant chaque utilisation, vérifiez toujours que l'ensemble du pied de mât RS:One est totalement inséré dans le rail de pied de mât de la planche et que le mécanisme de fixation est bien enclenché.

Le rail de pied de mât réglable permet le réglage de la position du mât en navigation. Appuyer sur la pédale située à l'arrière du rail permet le déplacement du pied de mât vers l'avant ou vers l'arrière. Relâcher la pédale permet de maintenir le pied de mât en position fixe en des points définis le long du rail de pied de mât.

Conseil: Modifier la position du pied de mât le long du rail influence les performances de la planche. En règle générale retenez que :

1. Par petit temps, lorsque la planche ne déjauge pas, le pied de mât devrait être positionné dans la moitié avant du rail pour de meilleures performances.
2. Au planning, lorsque la dérive est rentrée, c'est en position complètement arrière du pied de mât que la portance et les performances de la planche sont optimales.
3. Lorsque le vent se renforce, avancer la position du pied de mât progressivement le long du rail offre un meilleur contrôle de la planche et permet de naviguer à plat.



AILERON – POWER BOX

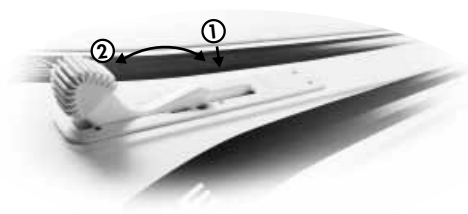
Insérez le talon de l'aileron dans le boîtier Power Box et serrez la vis de manière à affleurer la base de l'aileron et la surface de la planche. Ne pas utiliser de visseuse électrique.

DÉRIVE

Par petit temps, lorsque la planche ne déjauge pas, baisser la dérive offre plus d'appui et permet de mieux tenir le cap au près. La dérive doit être rentrée dès que le vent se renforce et que le planning est possible. Lorsque la planche commence à monter sur le rail et à se mettre face au vent de manière incontrôlable, c'est qu'il y a trop de dérive, et il faut la rentrer.

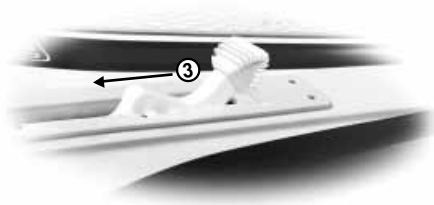
Pour baisser la dérive :

1. Placez votre pied arrière sur la et appuyez vers le bas. Cette pression libère la dérive des joints qui la maintiennent dans la planche.
2. Placez votre pied avant sous la poignée blanche de la dérive et tirez la dérive vers l'arrière de la planche. Cette position, dérive complètement baissée, offre à la planche le maximum de portance. C'est la meilleure position par petit temps lorsque la planche ne déjauge pas.



Pour rentrer la dérive :

3. Placez votre pied sur la poignée blanche de la dérive, et poussez jusqu'à l'avant du puits de dérive. Dans cette position, la dérive est complètement rentrée. C'est la meilleure position pour la navigation au planning.



VOILE ET GRÉEMENT RS:One



English

Deutsch

Français

Español

日本語

CONSEILS POUR GRÉER

1. Réglez l'extension et le wishbone suivant les indications. Insérez le mât dans le fourreau sans le passer dans les cams. (au dessus des lattes).

Utilisez la poignée d'étarquage située au niveau du point d'amure pour insérer le mât jusqu'au 3/4. Lorsque la tête de mât atteint le dernier 1/4 du fourreau, saisissez le mât par l'ouverture du wishbone et faites glisser le mât jusqu'à la têtère. N'utilisez pas la poignée d'étarquage pour insérer le mât en force complètement, vous risqueriez de détériorer votre voile.



Vérifiez que le bouchon de tête de mât est bien inséré au niveau du mât en passant le doigt (comme indiqué sur la photo).

English

Deutsch

Français

Español

日本語

- Appliquez de la tension à l'amure jusqu'à ce que le mât soit visible à travers la fenêtre de wishbone.



- Montez le wishbone sur le mât et tendez l'écoute jusqu'à environ 5cm de la tension maximale recommandée.

4. Maintenant, étarquez la voile et placer les cams sur le mât en commençant par celui du bas. Pour ce faire, ouvrez les zips et poser une main sur le gousset de latte derrière le mât, tout en poussant le cam sur le mât de l'autre main.



5. Etarquez l'écoute et le guindant comme indiqué.

English

Deutsch

Français

Español

日本語

DÉGRÉER

English

Deutsch

Français

Español

日本語



1. Choquez l'écoute. Détachez le wishbone du mât et enlevez-le.
2. Ouvrez les zips au niveau des cams.

3. Relâchez doucement toute la tension du guindant. Les cams vont sauter assez bruyamment, ce qui est normal. Si les cams ne sautent pas, faites le manuellement en ouvrant les zips et en les faisant glisser du mât avant de retirer le mât de la voile.



4. Retirez le mât de la voile, cela peut être fait en passant un tournevis à travers la petite boucle placée en tête de mât et planté dans le sol, ensuite il suffit de tirer sur le mât.



En suivant ces conseils, vous augmenterez considérablement la longévité de votre voile. Comme les cams ne sont pas en appui sur le mât, le monofilm ne fait pas de plis lorsque vous gréez et dégréez.

Si vous avez des questions concernant la façon de gréer votre voile, veuillez contacter nos techniciens sur l' aide en ligne: www.neilpryde.com

English

Deutsch

Français

Español

日本語

TABLA RS:ONE

English

Deutsch

Français

Español

日本語



GENERAL

Solo utilice repuestos y accesorios RS:ONE

VALVULA DE PRESION

La "Válvula" o "Tornillo de Respiración" (situada en la parte anterior de la corredera del pie de mástil) compensa la diferencia de presión de aire entre el interior y el exterior de la tabla, mayormente causada por extremadas temperaturas o exposición solar.

La válvula debe estar:

- Cerrada cuando se practica el deporte.
- Abierta el resto del tiempo.

IMPORTANTE: Asegúrese de guardar la tabla en un lugar seco luego de abrir la válvula de presión, su tabla no es apta para uso en agua con la válvula de presión abierta!

FIJACIONES PARA LOS PIES**Armado**

9 diferentes fijaciones para los pies (footstraps) son provistos con la tabla. Neilpryde RS:One.

2 x Delanteras para navegación al travez.

2 x Traseras para navegación al travez.

2 x Delanteras para ceñida.

2 x Traseras para ceñida.

1 x Central trasera.(no se muestra en la imagen de abajo)



Coloque las fijaciones con los tornillos correspondientes, firmemente ajustados.
No utilice destornillador eléctrico.

Posición de la fijación: Cual de todas las posiciones?

Cada posición tiene una serie de orificios delanteros y traseros en los cuales se colocan las fijaciones. Para determinar cual es la posición correcta uno se debe basar en su preferencia, esto también puede variar de acuerdo al peso y altura del usuario. Solo el tiempo en el agua y la familiarización con el equipo bajo condiciones diversas le ayudaran a encontrar la posición óptima de las fijaciones para los pies.

De todos modos, como guía general:

- Orificio trasero – Permite que la tabla navegue mas volada, que se sienta mas “nerviosa”.
- Orificio del medio – Hace que la tabla se sienta ligeramente más dócil, pero igualmente sigue teniendo buen rendimiento.
- Orificio delantero – Mejora el control sobre la tabla en condiciones de viento fuerte.

La fijación del pie central trasera (footstrap) es utilizada para empopadas o para rumbos muy abiertos con respecto al viento. Esta fijación también puede ser utilizada para rumbos a 90° con respecto al viento pero únicamente en condiciones de viento fuerte.

CORREDERA DE PIE DE MASTIL REGULABLE

⚠ ADVERTENCIA El pie de mástil, incluyendo el tendón, esta sujeto a grandes esfuerzos, por eso debe ser revisado regular mente y si tiene algún signo de desgaste o rotura debe ser cambiado. El tendón tiene una vida útil de aproximadamente 120 horas, cumplido este tiempo debe ser automáticamente reemplazado. Más aun, siempre revise que la base del pie de mástil Powerbase RS:One esté totalmente insertada en la corredera del pie de mástil, y que el mecanismo este totalmente trabado antes de ingresar al agua. Para mas información sobre el uso, cuidado y mantenimiento de su pie de mástil, por favor lea el manual del usuario provisto junto con el producto, o visite la pagina Web NeilPryde : www.neilpryde.com

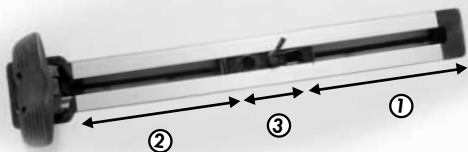


⚠ ADVERTENCIA El mecanismo de traba debe estar totalmente cerrado antes de ingresar al agua.

La corredera de pie de mástil regulable permite ajustar la posición del pie de mástil en navegación. Oprimiendo el botón ubicado en la parte trasera de la correa permitirá que el pie de mástil se desplace tanto para atrás como para adelante. Liberando este botón automáticamente lograra que el mástil se fije en el punto en donde se encuentre a lo largo de todo el recorrido.

CONSEJO: Cambiando la posición del pie de mástil dentro de la corredera afectara notablemente el desempeño de la tabla. Como regla general:

1. En condiciones de poco viento, cuando la tabla aun no llega a planear se obtiene un mejor rendimiento desplazando el pie de mástil hacia la mitad de adelante de la corredera de pie de mástil.
2. Cuando la tabla ya planea y no se necesita mas la orza, la tabla tiende a volar más y se obtiene mejor rendimiento desplazando el pie de mástil hacia la parte trasera de la corredera de pie de mástil.
3. A medida que el viento aumenta, es una buena opción desplazar el pie de mástil algunos puntos hacia delante para aumentar el control sobre la tabla y permitir que la tabla baje la proa y apoye más superficie sobre el agua.



QUILLA- POWER BOX

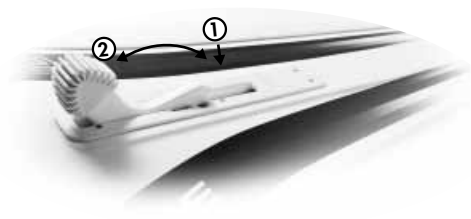
Inserte el filo de la quilla dentro de la power box y ajuste el tornillo de la quilla hasta que la quilla este insertada en el fondo de la tabla. Asegúrese de usar las arandelas de plástico y metal, ajuste firmemente. No use un destornillador eléctrico.

ORZA

En condiciones de poco viento, cuando la tabla aun no llega a planear, bajar la orza ayuda a planear y aumenta considerablemente la capacidad de ceñida de la tabla. La orza debe rebatirse ni bien el viento sube, de esta manera aumenta la velocidad de planeo. Si la tabla comienza a descontrolarse o se gira hacia la dirección del viento descontroladamente, es señal de que hay mucho viento para utilizar la orza y debe ser rebatida.

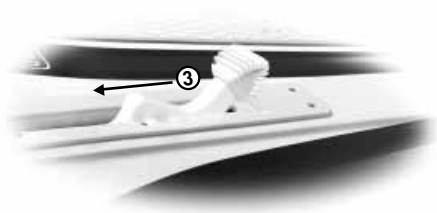
To lower the daggerboard:

1. Place your back foot on the daggerboard bump and push downwards. This will release the daggerboard from the lips holding it into the board.
2. Coloque su pie delantero debajo de la agarradera blanca de la orza, y tire de la misma hacia la parte trasera de la tabla. En esta posición la orza está totalmente abajo, y esto le dará a la tabla la máxima capacidad de ceñida en condiciones de viento suave cuando planear es el objetivo.



Para levantar la orza:

3. Ponga su pie en la agarradera blanca de la orza, y presione la misma hacia el frente de la caja de la orza. En esta posición, la orza está rebatida al máximo. Esta posición es la mejor para la posición de planeo.



RS:One VELA y APAREJO



English

Deutsch

Français

Español

日本語

ARMADO PASO A PASO

1. Set the mast extension and boom to the recommended lengths. Insert the mast up the luff pocket without threading through the cams (above the battens).

Use la manija de armado ubicada en la parte inferior del puño de amura para ayudar a insertar su mástil aprox. 3/4 partes dentro de la funda del grátil. Una vez que la punta del mástil llegue al último cuarto del grátil, agarre el mástil en la apertura de la botavara y agarre la funda del grátil lo más que pueda así tirara del mástil hasta la punta de la vela. No use la manija de armado para forzar el mástil hasta la punta del grátil, ya que esto puede dañar su vela.



Revise si la cabeza de la vela esta enganchada con la punta del mástil insertando su dedo y sintiendo si el mástil hizo tope con el grátil.

English

Deutsch

Français

Español

日本語

2. Aplique tensión de pie de mástil hasta que el mástil se vea a través de la apertura de la botavara.



3. Enganche la botavara con el mástil y tense la vela (con el cabo de escota) unos 5cm. menos que la medida recomendada como máxima.

4. Ahora afloje toda la tensión del pie de mástil y coloque los cambers dentro del mástil comenzando por el camber de abajo. Para cada camber, abra el cierre y coloque una mano en el bolsillo de camber justo detrás del gratil, mientras empuja el camber hasta el mástil con la otra mano.



5. Tensione la vela desde el extensor y desde el cabo de escota de la botavara hasta las medidas recomendadas..

English

Deutsch

Français

Español

日本語

DESARMADO

1. Desprenda el cabo de escota del puño de la vela. Desprenda la botavara del mástil y retírela.
2. Abra los cierres de los cams ubicados en la funda del grátil.

3. Despacio afloje la tensión de escota por completo. Por favor note que los cambers saldrán del mástil con un ruido fuerte – esto es normal. Para los que no salen por favor sáquelos manualmente agarrándolos por el cierre y empujándolos desde el mástil antes de sacarlos de la vela.



4. Saque el mástil de la vela, esto puede hacerse agarrando un destornillador y empujar a través del lazo de desarmado en la punta de la vela, esto mantendrá la vela en posición mientras se saca el mástil.



Siguiendo las indicaciones de esta guía de armado paso a paso, aumentara en gran parte la durabilidad de su vela. Como el mástil no esta insertado directamente durante el armado y desarmado dentro de los cams no se producen **“arrugas”** en el monofilm.

Si usted tiene alguna pregunta con respecto al armado de su vela, por favor diríjase directamente al Foro NeilPryde en: www.neilpryde.com

English

Deutsch

Français

Español

日本語

RS:One ボード

English

Deutsch

Français

Español

日本語



一般

ニールプライド RS:One に付属のパーツか純正のパーツだけを使用してください。

プレッシャーバルブ

“バルブ”または“プレッシャー・リリース・スクリュウ”（マストトラックの前方に配置）は、ほとんどの場合気温の大きな変化や太陽光線に当たっていたときに起こるボードの外側と内側の空圧の違いを調節するパーツです。

バルブは以下の状態である必要があります：

- ウィンドサーフィン中は締まった状態
- その他のときは絶えず開いた状態

重要:プレッシャーバルブを開いた状態で、ボードを乾いた場所に保管してください。プレッシャーバルブが開いた状態のボードは完全防水ではありません。ご注意ください。

フットストラップ

付属品

ニールブライド RS:One には9本の異なるフットストラップがついています。

- 2 x 前足用リーチングストラップ
- 2 x 後足用ストラップリーチングストラップ
- 2 x 前“レイリング”ストラップ
- 2 x 後ろ“レイリング”ストラップ
- 1 x 後足用センターストラップ (下記のイラストには掲載されていません)



フットストラップ用ネジできつく絞めることによってフットストラップは取り付けます。電動ネジ回しを使用しないでください。

フットストラップの位置：どのホールを使用するのか？

フットストラップを取り付けられるホールは数多くあり、前ストラップ、後ろストラップともに多様な位置に取り付けることが可能です。正しいフットストラップの取り付け位置というのは、セイラーの好みで異なりますが、セイラーの身長や体重と関係があります。水上で乗る時間を増やし、あらゆるコンディションでセイリングしてボードに慣れ親しむことによって、セイラー自身に合ったフットストラップの位置を見つけることができます。

一般的なガイドラインは以下です：

後ろ__ボードのリフトを高めてスポーティな走りを実現

中間__後につける場合に比べてリフトが若干弱まりますが、パフォーマンス重視の位置

前__コントロール性を高める、強風時におすすめの位置

後ろ足用センターストラップはダウンウインドのセイリングの際に使用し、深い角度で風下に行うことができます。このストラップは強風でのセイリングでも使用できます。

調節可能なマストトラック

▲ 警告 ユニバーサルテンドンジョイントを含むパワーベースのセットは非常に加重のかかるパーツなので、定期的に点検し、擦れや引き裂けの兆しが見られる場合にはパーツ交換してください。ユニバーサルテンドン使用のジョイントの寿命は、使用時間でおおよそ120時間です。その時期が来たらすみやかにパーツ交換してください。さらに水上に持ち出す前にRS:Oneパワーベースがボードのマストトラックにしっかりと挿入されていることを絶えず確認し、ロックはしっかりと行ってください。パワーベースの使用方法や製品ケア、メンテナンスに関する詳細はニールプライドホームページ www.neilpryde.com をご覧ください。

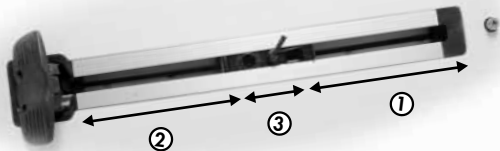


▲ 警告 水上に持ち出す前にロック・メカニズムがきちんと閉められていることを確認してください。

調節可能なマストトラックによって、水上でセーリングしている中でもマストトラックの位置を変えることができます。トラックの後ろにあるボタンを押し下げることによって、マストベースが前後に移動するようになります。このボタンを解除するとマストトラックが固定され、その位置に留まります。

コツ：トラックの位置を変えるとボードのパフォーマンスも変わります。一般的な使用法は以下の通りです：

1. 風が弱いコンディションでは、ボードのサブプレーニング・パフォーマンスをより発揮できるマストベースの位置はマストトラックの前から半分の位置です。
2. プレーニングできるコンディションでダガーボードが必要ない状態のときは、ボードが一番リフトパフォーマンスを発揮できるときなのでトラックの一番後ろまでベースを下げます。
3. 風が強くなってきた場合、トラックを数ステップ前に移動することによって、コントロールしやすくなり、ボードが水面で安定する効果を高めます。



フィンパワーボックス

フィンをパワーボックスに差し込み、フィンがボックスの底に接し固定されるまでネジを締めます。プラスチック製と金属製のワッシャーを使用し、必ずしっかりと締めてください。取り付けに電動工具を使用しないでください。

ダガーボード

プレーニングしにくい風が弱いコンディションでは、ダガーボードを出すことによって、リフトを高めボードのアップウィンド性能を助けます。ダガーボードは風が上がり、プレーニングできるコンディションになったらすぐに収納します。ボードがレイルアップしたり、不安定な状態で風上を向く場合は、ダガーボードを収納して走るために十分な風が吹いていると考えられます。

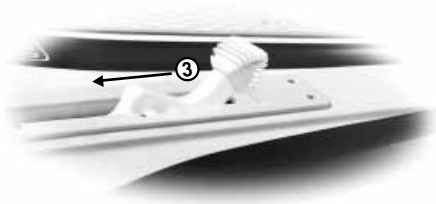
ダガーボードを出す：

1. ダガーボードカバーに後ろ足を乗せ、下に向かって踏み込みます。これによってダガーボードはリップからはずれボード内側にホールドされます。
2. 前足を白いダガーボード・ハンドルの下に入れ、ダガーボード・ハンドルをボード後方に押しします。この位置でダガーボードは完全に出た状態となり、ボードのリフトが最大に高まります。これがプレーニングしにくい風の弱いコンディションに対応する位置となります。



ダガーボードを収納する：

3. 白いダガーボード・ハンドルに足を置き、ハンドルをダガーボードケースの前寄りに押します。この位置でダガーボードは完全に収納された状態となります。これがプレイングできるコンディションに対応する位置です。



RS:One セイル&リグ



English

Deutsch

Français

Español

日本語

順を追ったセッティング

1. マストエクステンションとブームは推奨値通りにセットしてください。カムを通さない状態（パテンの上に乗るように）でマストをラフポケットに挿入します。

タックフェアリング下部にあるセッティングハンドルを使い、スリーブ全体の3/4くらいまでマストを差し込みます。マストトップをラフスリーブの残り1/4程度の所まで挿入したら、セイルのブーム取付け開口部から出ているマストを握り、できる限りマストをセイルトップまで挿入します。ハンドルを用いてかまかせにマストをスリーブのトップまで差し込まないでください。セイルを痛める恐れがあります。



マストトップのスリーブの空きから指を入れ、セイルトップのキャップにマストトップのキャップがきちんと挿入されていることを確認します。

2. マストにブームを取り付けられるようになるまで、ダウンホールテンションをかけます。



3. マストにブームをつけ、最大にアウトホールを引くより5cmほど足りない状態まで、アウトホールを引きます。

4. ダウンホールテンションをいっぱいまで引き、一番下のカムから順にカムをマストに挿入していきます。すべてのカムを入れるときは、ジッパーを開き、一方の手をマストスリーブ下のパテンポケットにあてがい、もう一方の手でマストにカムを押し込むように作業します。



5. 全てのカムが入ったら、ダウンホールとアウトホールを推奨値まで引きます。

セッティングのはずし方

English

Deutsch

Français

Español

日本語



1. セイルのクリューからアウトホールをはずします。マストからブームジョーをはずし、ブームを取り除きます。
2. ラフポケットのカム用ジッパーを開きます。

3. ゆっくりと完全にダウンホールテンションを緩めます。カムがマストから外れるときには大きな音が出ますが、これは正常です。カムが自動的にマストから外れない場合は、ジッパーを開いて直にカムを押します。カムをマストから外してから、マストをセイルより引き抜いてください。



4. セイルからマストを引き抜きます。デリギングループにドライバーなどを通し、それを地面に突き刺すことによってセイルを固定できるので、簡単にマストをセイルから引き抜くことができます。



このセッティングガイドの手順に沿って操作すれば、セイルの寿命が非常に伸びます。マストを最初からカムに通そうとしなければ、セッティングの時やセッティングを外す時にモノフィルムにシワをつけずに済むからです

セイルのセッティングに関する質問がある方はニールプライドのフォーラムでテクニカル・エキスパートに質問してください。www.neilpryde.com

WWW.NEILPRYDE.COM